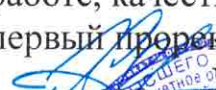


МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«КУБАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
Факультет романо-германской филологии

УТВЕРЖДАЮ:

И.о. проректора по учебной
работе, качеству образования –
первый проректор


_____ Хагуров Т.А.

«24» февраля 2025 г.



**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)
Б1.В.02 ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ ДИЗАЙН КУРСОВ
ЛИНГВИСТИЧЕСКОЙ НАПРАВЛЕННОСТИ**

Направление подготовки 45.04.02 Лингвистика

Программа магистратуры: Многоязычие: Педагогические технологии
межкультурной коммуникации

Форма обучения очная

Квалификация магистр

Краснодар 2025

Рабочая программа дисциплины Б1.В.02 Педагогический дизайн курсов лингвистической направленности составлена в соответствии с федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования (ФГОС ВО) по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика

Программу составил(и):

Е.Г. Мартиросьян, канд.филол.наук, доцент
кафедры теории и практики перевода



Рабочая программа дисциплины Б1.О.10 Лингводидактика утверждена на заседании кафедры теории и практики перевода протокол № 6 «24» февраля 2025 г.

Зав. кафедрой (разработчика) Шершнева Н.Б.



Утверждена на заседании учебно-методической комиссии факультета РГФ протокол № 4 «24» февраля 2025 г.

Председатель УМК факультета Бодоньи М.А.



Рецензенты:

Самарская Т. Б., канд.филол.наук, доцент кафедры финансов и бизнес-аналитики Краснодарского филиала РЭУ им.Г.В.Плеханова

Бодоньи М.А., канд.пед.наук, доцент, заведующий кафедрой прикладной лингвистики и новых информационных технологий КубГУ

1 Цели и задачи изучения дисциплины (модуля)

1.1 Цель дисциплины: Цель дисциплины «Б1.В.02 Педагогический дизайн курсов лингвистической направленности» заключается в формировании способности анализировать условия коммуникации, контексты употребления языковых средств, достигать требуемого коммуникативного эффекта как в непосредственном общении, так и при реализации переводческой деятельности.

1.2 Задачи дисциплины:

1. научиться использовать лингвистические подходы, теории и методы для решения задач профессиональной деятельности
2. научиться отбирать соответствующие лингвистические подходы, теории и методы для анализа языкового материала

1.3 Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Б1.В.02 Педагогический дизайн курсов лингвистической направленности» относится к части, формируемой участниками образовательных отношений Блока 1 "Дисциплины (модули)" учебного плана.

К предшествующим дисциплинам, необходимым для ее изучения, относятся: «Практика межкультурной коммуникации в профессиональной сфере», «Лингводидактика».

1.4 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Изучение данной учебной дисциплины направлено на формирование у обучающихся следующих компетенций:

Код и наименование индикатора*	Результаты обучения по дисциплине
ПК-2 Способен анализировать условия коммуникации, контексты употребления языковых средств, достигать требуемого коммуникативного эффекта как в непосредственном общении, так и при реализации переводческой деятельности	
ПК-2.1 Владеет различными лингвистическими подходами, теориями и методами для решения задач профессиональной деятельности	Знает как использовать различные лингвистические подходы, теории и методы для решения задач профессиональной деятельности
	Умеет использовать лингвистические подходы, теории и методы для решения задач профессиональной деятельности
	Владеет способностью использовать в профессиональной деятельности лингвистические подходы, теории и методы
ПК-2.2 Обладает способностью отбирать соответствующие лингвистические подходы, теории и методы для анализа языкового материала	Знает как отбирать соответствующие лингвистические подходы, теории и методы для анализа языкового материала
	Умеет отбирать соответствующие лингвистические подходы, теории и методы для анализа языкового материала
	Владеет способностью отбирать соответствующие лингвистические подходы, теории и методы для анализа языкового материала

Результаты обучения по дисциплине достигаются в рамках осуществления всех видов контактной и самостоятельной работы обучающихся в соответствии с утвержденным учебным планом.

Индикаторы достижения компетенций считаются сформированными при достижении соответствующих им результатов обучения.

2. Структура и содержание дисциплины

2.1 Распределение трудоёмкости дисциплины по видам работ

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 3 зачетные единицы (108 часов), их распределение по видам работ представлено в таблице

Виды работ		Всего часов	Форма обучения		
			очная	очно-заочная	заочная
			2 семестр (часы)	X семестр (часы)	X курс (часы)
Контактная работа, в том числе:		28.3			
Аудиторные занятия (всего):		28			
занятия лекционного типа		14	14		
лабораторные занятия		14	14		
Промежуточная аттестация (ИКР)		0.3	0.3		
Самостоятельная работа, в том числе:		44	44		
Контроль:		35.7	35.7		
Подготовка к экзамену					
Общая трудоёмкость	час.	108			
	в том числе контактная работа	28.3			
	зач. ед	3			

2.2 Содержание дисциплины

Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплины.

Разделы (темы) дисциплины, изучаемые во 2 семестре (1 курса) (очная форма обучения)

Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплины.

Разделы (темы) дисциплины, изучаемые во 2 семестре

№	Наименование разделов (тем)	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеаудиторная работа СРС
			Л	ПЗ	ЛР	
1.	Теория обучения иностранным языкам как специфическая область педагогических знаний	20	4		4	12
2.	Концептуальные основы методической науки	20	4		4	12
3.	Лингвистические и психологические знания и их роль в обосновании целей и содержания обучения языку	18	4		4	10
4.	Целевые и содержательные компоненты в методической системе по обучению иностранным языкам	14	2		2	10
<i>ИТОГО по разделам дисциплины</i>						
Контроль самостоятельной работы (КСР)		-				
Промежуточная аттестация (ИКР)		0.3				
Подготовка к текущему контролю		35.7				
Общая трудоемкость по дисциплине		108				

2.3 Содержание разделов (тем) дисциплины

2.3.1 Занятия лекционного типа

№	Наименование раздела (темы)	Содержание раздела (темы)	Форма текущего контроля
1	Теория обучения иностранным языкам как специфическая область педагогических знаний	Иностранный язык как учебный предмет, его отличительные особенности. Методика обучения иностранным языкам как самостоятельная наука. Признаки ее самостоятельности	-
2	Концептуальные основы методической науки	Научные парадигмы в развитии методики как науки. Подходы в обучении иностранным языкам, их основные психологические и лингводидактические характеристики. Компетентностный и социокультурный подходы в обучении иностранным языкам. Принципы обучения иностранным языкам. Принцип учета когнитивной деятельности в обучении иностранным языкам	-
3	Лингвистические и психологические знания и их роль в обосновании целей и содержания обучения языку	Лингвистические знания и закономерности в обосновании целей и содержания обучения иностранному языку. Психологические знания и закономерности в обосновании целей и содержания обучения иностранному языку	-
4	Целевые и содержательные компоненты в методической системе по обучению иностранным языкам	Цели обучения иностранным языкам в разных типах учебных заведений	-

2.3.2 Занятия семинарского типа (практические / семинарские занятия/лабораторные работы)

№	Наименование раздела (темы)	Тематика занятий	Форма текущего контроля
1	Теория обучения иностранным языкам как специфическая область педагогических знаний	Иностранный язык как учебный предмет, его отличительные особенности. Методика обучения иностранным языкам как самостоятельная наука. Признаки ее самостоятельности	Практическое задание
2	Концептуальные основы методической науки	Научные парадигмы в развитии методики как науки. Подходы в обучении иностранным языкам, их основные психологические и лингводидактические характеристики. Компетентностный и социокультурный подходы в обучении иностранным языкам. Принципы обучения иностранным языкам. Принцип учета когнитивной деятельности в обучении иностранным языкам	Практическое задание
3	Лингвистические и психологические знания и их роль в обосновании целей и содержания обучения языку	Лингвистические знания и закономерности в обосновании целей и содержания обучения иностранному языку. Психологические знания и закономерности в обосновании целей и содержания обучения иностранному языку	Практическое задание
4	Целевые и содержательные компоненты в методической системе по обучению иностранным языкам	Цели обучения иностранным языкам в разных типах учебных заведений	Практическое задание

При изучении дисциплины могут применяться электронное обучение, дистанционные образовательные технологии в соответствии с ФГОС ВО.

2.3.3 Курсовые работы не предусмотрены

2.4 Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

№	Вид СРС	Перечень учебно-методического обеспечения дисциплины по выполнению самостоятельной работы
1	Проработка учебного материала	Методические указания по организации самостоятельной работы по дисциплине «Педагогический дизайн курсов лингвистической направленности», утвержденные кафедрой теории и практики перевода, протокол №6 от 24.02.2025г.
2	Подготовка к текущему контролю	Методические рекомендации по написанию рефератов, утвержденные кафедрой теории и практики перевода, протокол №6 от 24.02.2025г.

Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья (ОВЗ) предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

3. Образовательные технологии, применяемые при освоении дисциплины (модуля)

Образовательные технологии, используемые в процессе реализации курса «Педагогический дизайн курсов лингвистической направленности», направлены на активизацию познавательной деятельности студентов, развитие способов продуктивной деятельности, расширение стратегий обучающихся при работе с информационными текстами, стимулирование критического и творческого подхода к решению учебных задач и моделированию профессиональной деятельности, активизация сотрудничества, развитие умений работать в команде.

При освоении дисциплины применяются следующие образовательные технологии:

1) Дифференцированное обучение – организация образовательного процесса на основе учета индивидуально-типологических особенностей обучающихся и вариативного построения учебного процесса в выделенных группах. Реализуется путем включения в учебный процесс заданий различного уровня сложности (репродуктивный, продвинутый, творческий). При использовании дифференцированного подхода используется метод малых групп, метод проектов.

2) Интерактивное обучение как способ организации учебного процесса, при котором студенты и преподаватель активно взаимодействуют друг с другом. Каждый участник взаимодействия вносит свой вклад, в ходе работы происходит обмен идеями, знаниями, выработка совместных способов действия. Интерактивное обучение реализуется в ходе

фронтальной, групповой и парной работы. Признаки интерактивного обучения: комфортная психологическая атмосфера занятий, позволяющая студенту чувствовать свою интеллектуальную состоятельность, психологическую защищенность; самостоятельный поиск обучающимися вариантов решения поставленной учебной задачи; при этом исключается доминирование какого-либо участника учебного процесса или какой-либо идеи, превосходство активности обучающихся над активностью преподавателя, активное воспроизведение ранее полученных теоретических знаний в новых условиях, наличие обратной связи.

3) Проблемное обучение как технология, основанная на структуре учебного процесса, предполагающего разрешение последовательно создаваемых учебных проблемных ситуаций. Проблемная ситуация – осознанное интеллектуальное затруднение, порождаемое несоответствием между имеющимися знаниями и теми, которые необходимы для решения возникшей ситуации. Учебная проблема направляет мыслительный поиск, пробуждает интерес к исследованию. Проблема выражается в форме проблемного вопроса или проблемного задания.

Для лиц с ограниченными возможностями здоровья предусмотрена организация консультаций с использованием электронной почты.

4. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации

Оценочные средства предназначены для контроля и оценки образовательных достижений обучающихся, освоивших программу учебной дисциплины «Б1.В.02 Педагогический дизайн курсов лингвистической направленности».

Оценочные средства включают контрольные материалы для проведения текущего контроля в форме практических заданий, предполагающих устный развернутый ответ, письменный развернутый ответ и промежуточной аттестации в форме вопросов и заданий к зачету и экзамену.

Структура оценочных средств для текущей и промежуточной аттестации

№ п / п	Код и наименовани е индикатора	Результаты обучения	Наименование оценочного средства	
			Текущий контроль	Промежуточная аттестация
1	ПК-2 Способен анализировать условия коммуникации, контексты употребления языковых средств, достигать требуемого коммуникативного эффекта как в непосредственном общении, так и при реализации переводческой деятельности			
2	ПК-2.1 Владеет различными лингвистическими подходами, теориями и методами для решения задач профессиональной деятельности	Знает как использовать различные лингвистические подходы, теории и методы для решения задач профессиональной деятельности Умеет использовать лингвистические подходы, теории и методы для решения задач профессиональной деятельности Владеет способностью использовать в	Практическое задание	Экзаменационный билет 1-6

		профессиональной деятельности лингвистические подходы, теории и методы		
3	ПК-2.2 Обладает способностью отбирать соответствующие лингвистические подходы, теории и методы для анализа языкового материала	Знает как отбирать соответствующие лингвистические подходы, теории и методы для анализа языкового материала Умеет отбирать соответствующие лингвистические подходы, теории и методы для анализа языкового материала Владет способностью отбирать соответствующие лингвистические подходы, теории и методы для анализа языкового материала	Практическое задание	Экзаменационный билет 7-12

Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

Типовые вопросы и задания для текущего контроля:

1. Назовите основные положения личностно ориентированного подхода к обучению иностранным языкам.
2. Каковы концептуальные положения коммуникативно когнитивного подхода к обучению иноязычному межкультурному общению?
4. Что подразумевается под образовательными технологиями? Дайте определение технологии обучения.
5. В чем состоит особенность технологии личностно ориентированного обучения?
6. Что такое технология саморазвивающего обучения? Какие типы заданий характерны для данной технологии?
7. Какая основная идея технологии обучения в сотрудничестве?
8. Каковы особенности игровых технологий? Какие методы обучения применяются в этой технологии?

Перечень вопросов на экзамен

- 1 Иностранный язык как учебный предмет, его отличительные особенности.
- 2 Методика обучения иностранным языкам как самостоятельная наука. Признаки ее самостоятельности
- 3 Научные парадигмы в развитии методики как науки.
- 4 Подходы в обучении иностранным языкам, их основные психологические и лингводидактические характеристики.
- 5 Компетентностный и социокультурный подходы в обучении иностранным языкам.
- 6 Принципы обучения иностранным языкам. Принцип учета когнитивной деятельности в обучении

иностранным языкам

7 Лингвистические знания и закономерности в обосновании целей и содержания обучения иностранному языку.

8 Психологические знания и закономерности в обосновании целей и содержания обучения иностранному языку

9 Цели обучения иностранным языкам в разных типах учебных заведений

Критерии оценивания результатов обучения

Оценка	Критерии оценивания по экзамену
Высокий уровень «5» (отлично)	оценку «отлично» заслуживает студент, освоивший знания, умения, компетенции и теоретический материал без пробелов; выполнивший все задания, предусмотренные учебным планом на высоком качественном уровне; практические навыки профессионального применения освоенных знаний сформированы.
Средний уровень «4» (хорошо)	оценку «хорошо» заслуживает студент, практически полностью освоивший знания, умения, компетенции и теоретический материал, учебные задания не оценены максимальным числом баллов, в основном сформировал практические навыки.
Пороговый уровень «3» (удовлетворительно)	оценку «удовлетворительно» заслуживает студент, частично с пробелами освоивший знания, умения, компетенции и теоретический материал, многие учебные задания либо не выполнил, либо они оценены числом баллов близким к минимальному, некоторые практические навыки не сформированы.
Минимальный уровень «2» (неудовлетворительно)	оценку «неудовлетворительно» заслуживает студент, не освоивший знания, умения, компетенции и теоретический материал, учебные задания не выполнил, практические навыки не сформированы.

Оценочные средства для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья выбираются с учетом их индивидуальных психофизических особенностей.

– при необходимости инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется дополнительное время для подготовки ответа на экзамене;

– при проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусматривается использование технических средств, необходимых им в связи с их индивидуальными особенностями;

– при необходимости для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов процедура оценивания результатов обучения по дисциплине может проводиться в несколько этапов.

Процедура оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине (модулю) предусматривает предоставление информации в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

5. Перечень учебной литературы, информационных ресурсов и технологий

5.1. Учебная литература

1. Шамов, А. Н. Методика обучения иностранным языкам : теоретический курс : учебное пособие : [16+] / А. Н. Шамов. – Москва : ФЛИНТА, 2020. – 296 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=611186>
2. Водясова, Л. П. Актуальные проблемы лингводидактики : учебно-методическое пособие для организации самостоятельной работы студентов : [16+] / Л. П. Водясова ; Мордовский государственный педагогический институт им. М. Е. Евсевьева. – Саранск : Мордовский государственный педагогический университет имени М. Е. Евсевьева, 2023. – 115 с. : ил., табл. URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=702305>

5.2. Периодическая литература

Периодическая литература не предусмотрена

5.3. Интернет-ресурсы, в том числе современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы **Электронно-библиотечные системы (ЭБС):**

1. ЭБС «ЮРАЙТ» <https://urait.ru/>
2. ЭБС «УНИВЕРСИТЕТСКАЯ БИБЛИОТЕКА ОНЛАЙН» www.biblioclub.ru
3. ЭБС «BOOK.ru» <https://www.book.ru>
4. ЭБС «ZNANIUM.COM» www.znanium.com
5. ЭБС «ЛАНЬ» <https://e.lanbook.com>

Профессиональные базы данных:

1. Научная электронная библиотека (НЭБ) <http://www.elibrary.ru/>
2. Полнотекстовые архивы ведущих западных научных журналов на Российской платформе научных журналов НЭИКОН <http://archive.neicon.ru>
3. Национальная электронная библиотека (доступ к Электронной библиотеке диссертаций Российской государственной библиотеки (РГБ) <https://rusneb.ru/>
4. Президентская библиотека им. Б.Н. Ельцина <https://www.prilib.ru/>
5. Электронная коллекция Оксфордского Российского Фонда <https://ebookcentral.proquest.com/lib/kubanstate/home.action>
6. "Лекториум ТВ" <http://www.lektorium.tv/>
7. Университетская информационная система РОССИЯ <http://uisrussia.msu.ru>

Информационные справочные системы:

1. Консультант Плюс - справочная правовая система (доступ по локальной сети с компьютеров библиотеки)

Ресурсы свободного доступа:

1. КиберЛенинка (<http://cyberleninka.ru/>);
2. Министерство науки и высшего образования Российской Федерации <https://www.minobrnauki.gov.ru/>;
3. Федеральный портал "Российское образование" <http://www.edu.ru/>;
4. Информационная система "Единое окно доступа к образовательным ресурсам" <http://window.edu.ru/>;
5. Единая коллекция цифровых образовательных ресурсов <http://school-collection.edu.ru/> .
6. Федеральный центр информационно-образовательных ресурсов (<http://fcior.edu.ru/>);

7. Проект Государственного института русского языка имени А.С. Пушкина "Образование на русском" <https://pushkininstitute.ru/>;
8. Справочно-информационный портал "Русский язык" <http://gramota.ru/>;
9. Служба тематических толковых словарей <http://www.glossary.ru/>;
10. Словари и энциклопедии <http://dic.academic.ru/>;
11. Образовательный портал "Учеба" <http://www.ucheba.com/>;
12. Законопроект "Об образовании в Российской Федерации". Вопросы и ответы http://xn--273--84d1f.xn--p1ai/voprosy_i_otvety

Собственные электронные образовательные и информационные ресурсы КубГУ:

1. Среда модульного динамического обучения <http://moodle.kubsu.ru>
2. База учебных планов, учебно-методических комплексов, публикаций и конференций <http://mschool.kubsu.ru/>
3. Библиотека информационных ресурсов кафедры информационных образовательных технологий <http://mschool.kubsu.ru>;
4. Электронный архив документов КубГУ <http://docspace.kubsu.ru/>
5. Электронные образовательные ресурсы кафедры информационных систем и технологий в образовании КубГУ и научно-методического журнала "ШКОЛЬНЫЕ ГОДЫ" <http://icdau.kubsu.ru/>

6. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

На лабораторных занятиях студенты учатся логично формулировать свои мысли, говорить аргументировано, убеждённо отстаивать свою точку зрения, делать выводы. На лабораторных занятиях приобретаются навыки устных выступлений перед аудиторией. Лабораторное занятие начинается с вводного слова преподавателя, который определяет цель, задачи и порядок его проведения.

Преподаватель может спрашивать студентов по желанию или вызывать по списку. Каждый присутствующий должен быть готов к ответу. Особенность устного выступления состоит в том, что студенту приходится не только проработать разные источники, отобрать материал, уложить его в определенную форму, но и уметь «преподнести» материал в ходе устного выступления, ответить на вопросы аудитории. При методичной подготовке студента к практическим и лабораторным занятиям, у него вырабатываются важные навыки деловой культуры, необходимые для профессиональной деятельности, будущего карьерного роста: умение держаться на аудитории, оппонировать, аргументировать.

По основным вопросам рекомендуется отвечать стоя, выступления строить на 10-15 минут по заранее составленному плану, излагая свои мысли чётко, ясно, аргументировано. При этом можно пользоваться конспектами изучаемой литературы, но не читать их.

Выступление должно быть построено по следующему плану: вступление; основная часть; заключение. Необходимо избегать выступлений по написанному тексту. Важно самостоятельно формулировать мысли, свободно оперировать данными (фактами, цифрами и др.). Это прививает умение не только излагать материал своими словами, но и вырабатывает навыки публичного выступления.

Слушая выступавшего, остальные студенты замечают возможные ошибки, упущения, неточности, чтобы потом поправить выступающего, дополнить, уточнить, задать вопрос. Необходимо учиться слушать товарища, так как выступление требует большого напряжения сил.

После выступления студента преподаватель спрашивает у присутствующих, есть ли вопросы к выступающему. В ходе обсуждения студенты выступают с дополнениями, отвечают на дополнительные вопросы. При этом важно не повторяться и не уходить в сторону от изучаемой проблемы, уметь связывать изучаемый материал с современностью. После подведения преподавателем итога по обсуждаемому вопросу, студенты переходят к рассмотрению следующего вопроса.

Результат качественной подготовки должен проявиться в способности студента свободно ответить на теоретические вопросы практического занятия, его выступлении и участии в коллективном обсуждении вопросов изучаемой темы, правильном выполнении практических заданий и контрольных работ.

В процессе реализации дисциплины используются следующие формы СР: проработка учебного материала; выполняется в течение недели, контролируется групповой беседой, проверкой практических (устных и письменных) заданий; подготовка к текущему контролю – выполняется в соответствии с расписанием; контролируется на занятиях проверкой практических заданий.

Ниже приводятся формы организации аудиторной самостоятельной работы студентов по развитию языковых и речевых умений:

1) Организация самостоятельной работы при освоении лексического материала: при самостоятельной работе с лексическим материалом могут использоваться следующие ее формы: составление собственного словаря в отдельной тетради; составление списка незнакомых слов и словосочетаний по учебным и индивидуальным текстам, по определённым темам; анализ отдельных слов для лучшего понимания их значения; подбор синонимов к активной лексике учебных текстов; подбор антонимов к активной лексике учебных текстов; составление таблиц словообразовательных моделей.

2) Организация самостоятельной работы при освоении грамматического материала: при самостоятельной работе с грамматическим материалом используются следующие формы: устные грамматические и лексико-грамматические упражнения по определённым темам; письменные грамматические и лексико-грамматические упражнения по определённым темам; составление карточек по отдельным грамматическим темам; поиск и перевод определённых грамматических форм, конструкций, явлений в тексте; синтаксический анализ и перевод предложений (простых, сложносочинённых, сложноподчинённых, предложений с усложнёнными синтаксическими конструкциями); перевод текстов, содержащих изучаемый грамматический материал.

3) Организация самостоятельной работы над чтением как рецептивным видом речевой деятельности: в ходе освоения иностранного языка предполагается освоение различных стратегий чтения: детальное (изучающее), ознакомительное, поисковое, чтение с элементами аннотирования. В условиях аудиторного занятия работа с текстом ограничена по времени.

Ознакомительное чтение. Оно считается наиболее простым, так как не осложнено какими-либо специальными задачами понимания. Такое чтение приучает студента к охвату всего читаемого материала и создаёт хорошие условия для развития широкого поля зрения. Так как задачей чтения является понимание основной линии содержания, то в качестве проверки выделяются главные, а не второстепенные факты.

Изучающее чтение. Направлено на точное и полное понимание всей информации текста, допускает его перечитывание. Обычно для этой стратегии выбирают короткие тексты. В ходе самостоятельной работы у студента развиваются аналитические операции, связанные с умением вычленять в тексте элементы, которые служат опорой для понимания содержания. Одним из способов проверки при изучающем чтении является перевод текста.

Поисковое чтение. Данный вид используется будущими специалистами для поиска в источниках той или иной конкретной информации – формулировок, страноведческой информации, статистических данных, определений и т.д., обычно выступает сопутствующим компонентом при развитии других видов чтения.

Чтение с элементами аннотирования. Этот вид чтения требует понимания общего содержания текста (основной идеи) и его частей, структурирования информации, соотнесения фраз исходного текста с перефразированием. При этом могут быть использованы стратегии поискового и изучающего чтения. Чтение с элементами аннотирования является важным видом самостоятельной работы с целью подготовки студентов к выполнению соответствующих заданий, предлагаемых на экзамене.

Формы самостоятельной работы студентов с текстом: анализ лексического и грамматического наполнения текста; устный перевод текстов; письменный перевод текстов; изложение содержания текстов большого объема на русском и иностранном языке (реферирование).

5) Организация аудиторной самостоятельной работы над устной речью как продуктивным видом речевой деятельности: работу по подготовке устного монологического высказывания по определенной теме следует начать с изучения тематических текстов-образцов. В первую очередь рекомендуется выполнить фонетические, лексические и лексико-грамматические упражнения по изучаемой теме, усвоить необходимый лексический материал, прочитать и перевести тексты-образцы, выполнить речевые упражнения по теме. Затем на основе изученных текстов нужно подготовить связное изложение, включающее наиболее важную и интересную информацию. При этом следует обработать материал для устного изложения с учетом индивидуальных возможностей и предпочтений студента, а именно: заменить трудные для запоминания и воспроизведения слова известными лексическими единицами; сократить предложения; упростить грамматическую (синтаксическую) структуру предложений; произвести смысловую (содержательную) компрессию текста: сократить объем текста до оптимального уровня.

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья большое значение имеет индивидуальная учебная работа (консультации) – дополнительное разъяснение учебного материала.

Индивидуальные консультации по предмету являются важным фактором, способствующим индивидуализации обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья.

7. Материально-техническое обеспечение по дисциплине (модулю)

Наименование специальных помещений	Оснащенность специальных помещений	Перечень лицензионного программного обеспечения
Учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа	Учебная аудитория для проведения лекционных занятий (ауд. 312): проектор, телевизор, выход в интернет, электронные ресурсы, доска учебная, учебная мебель	MS Office
Учебные аудитории для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации	Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, аудитория текущего контроля и промежуточной аттестации, (ауд. 364): телевизор, выход в Интернет, электронные ресурсы, доска учебная, учебная мебель Учебная аудитория для проведения индивидуальных и групповых консультаций (ауд. 350): выход в Интернет, электронные ресурсы, доска учебная, учебная мебель	MS Office
Помещение для самостоятельной работы студентов	Учебная аудитория для самостоятельной работы студентов (ауд. 347): выход в Интернет, электронные ресурсы, доска учебная, учебная мебель	MS Office

РЕЦЕНЗИЯ

на рабочую программу по дисциплине «Педагогический дизайн курсов лингвистической направленности»
для направления подготовки 45.04.02 Лингвистика,
разработанную Мартиросьян Е.Г.,
канд.филол.наук, доцентом кафедры теории и практики перевода
Кубанского государственного университета

Рецензируемая рабочая программа по дисциплине «Педагогический дизайн курсов лингвистической направленности» предназначена для магистрантов Кубанского государственного университета факультета романо-германской филологии,, обучающихся по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика.

Рабочая программа учебной дисциплины включает в себя следующие разделы: цели и задачи дисциплины, место дисциплины в структуре ОПОП ВО, требования к результатам освоения дисциплины, формы контроля, содержание разделов дисциплины, обеспечение содержания дисциплины, учебно-методическое, информационное и материально-техническое обеспечение дисциплины, фонд оценочных средств, тематический план изучения дисциплины. Каждая часть программы отличается четкой структурой и логической последовательностью.

Данная рабочая программа по дисциплине «Педагогический дизайн курсов лингвистической направленности» выполнена на достаточно высоком методическом уровне, отвечает требованиям подготовки современных магистров, позволяет повысить эффективность получения знаний по соответствующей дисциплине и обеспечить формирование компетенций, обозначенных в требованиях к результатам освоения содержания дисциплины.

Представленные в программе учебно-методические материалы изложены доступным языком, имеют логическую связь с изучаемым материалом и нацелены на достижение основной образовательной цели – формирования у студентов соответствующих компетенций, комплексных знаний и практических навыков.

Рецензируемая рабочая программа по дисциплине «Педагогический дизайн курсов лингвистической направленности» для магистрантов, обучающихся по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика, выполнена на должном теоретическом и методическом уровне и может быть рекомендована для использования в учебном процессе.

Рецензент:
канд.филол.наук, доцент кафедры
финансов и бизнес-аналитики
Краснодарского филиала РЭУ
им.Г.В. Плеханова



РЕЦЕНЗИЯ

на рабочую программу по дисциплине «Педагогический дизайн курсов лингвистической направленности»
для направления подготовки 45.04.02 Лингвистика,
разработанную Мартиросьян Е.Г.,
канд.филол.наук, доцентом кафедры теории и практики перевода
Кубанского государственного университета

Рабочая программа по дисциплине «Педагогический дизайн курсов лингвистической направленности» предназначена для магистрантов Кубанского государственного университета факультета романо-германской филологии,, обучающихся по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика.

Рецензируемая рабочая программа учебной дисциплины включает в себя следующие разделы: цели и задачи дисциплины, место дисциплины в структуре ОПОП ВО, требования к результатам освоения дисциплины, формы контроля, содержание разделов дисциплины, обеспечение содержания дисциплины, учебно-методическое, информационное и материально-техническое обеспечение дисциплины, фонд оценочных средств, тематический план изучения дисциплины. Каждая часть программы отличается четкой структурой и логической последовательностью.

Рабочая программа по дисциплине «Педагогический дизайн курсов лингвистической направленности» выполнена на достаточно высоком методическом уровне, отвечает требованиям подготовки современных магистров, позволяет повысить эффективность получения знаний по соответствующей дисциплине и обеспечить формирование компетенций, обозначенных в требованиях к результатам освоения содержания дисциплины. Представленные в программе учебно-методические материалы изложены доступным языком, имеют логическую связь с изучаемым материалом и нацелены на достижение основной образовательной цели – формирования у студентов соответствующих компетенций, комплексных знаний и практических навыков.

Рецензируемая рабочая программа по дисциплине «Педагогический дизайн курсов лингвистической направленности» для магистрантов, обучающихся по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика, выполнена на должном теоретическом и методическом уровне и может быть рекомендована для использования в учебном процессе.

Рецензент:

канд.пед.наук, доцент, заведующий
кафедрой прикладной лингвистики
и новых информационных
технологий КубГУ



М.А.Бодоньи